原住民族語言臺北學習中心
族語教材編輯原理原則與實作 課程大綱 (暑期密集班 9 次視訊上課)

一、課程基本資料

課程代碼		課程名稱	族語教材編輯原理原則與實作	
英文名稱				
全/半年	半		必/選修	選修
學分數	2		每次授課時數	4 (週一&週四 8:10~12:00)
開課系所	進修推廣學院		授課教師	洪艷玉
課程領域	(單一領域或跨領域，至多跨 2 領域) ■ 語言與文學 □ 藝術與美感 □ 哲學思維與道德推理□ 公民素養與社會探究 □ 歷史與文化 □ 數學與邏輯思維□ 科學與生命			
課程簡介	本課程主要教授四個部分：(一)介紹族語教材編輯的原理原則；(二)介紹及剖析現有原住民族語教材；(三)學員分組就現有族語教材中選擇一種，深入評析其優缺點；(四)學員討論及編修該教材成為較優之教材。			

課程目標	
1	了解現有原住民族語教材與現況
2	了解原住民族語教材編輯之原理原則
3	了解各種語言教學法
4	懂得運用多媒體豐富族語教學
5	落實族語教學活動設計及多元評量

二、教學大綱

授課教師	洪艷玉

教學進度與主題

第一次(2023/07/10 週一)

(1) 介紹本課程教學內容、相關網站和線上資源
(2) 介紹12年國教總綱與原民族語課綱核心素養
(3) 介紹12年國教原住民族語領綱意涵與族語教材之關聯
(4) 課後作業-閱讀12年國教(國小～高中)核心素養與學習重點

第二次(2023/07/13 週四)

(1) 應用現有族語教材(含數位教材)豐富教學內容
(2) 分析族語教材內容與適用對象(基礎及補充教材)
(3) 解說教材素養導向的教案設計二大準則
(4) 課後作業-探討族群語別教材(族語 E 樂園-基礎教材)

第三次(2023/07/17 週一)

(1) 12年國教課綱與教學活動設計之連結
(2) 解說族語課綱撰寫原則與技巧-學習重點

(3) 教材編輯-書寫系統與標點符號之使用原則
(4) 課後作業-探討族群語別教材(族語E樂園-四套教材)

第四次 (2023/07/20 週四)
(1) 解說族語教材編輯之原則
(2) 族語課程差異化教學-設計有效族語課
(3) 族語教材綱要撰寫-國小（一學期-中、高年級擇一）
(4) 課後作業-主題式教材編輯-在地化

第五次 (2023/07/24 週一)
(1) 族語教學原則及技巧（12國教各階段）
(2) 族語各階段課程設計之差異化
(3) 華語教材教法-轉換成有效族語教材
(4) 族語教材綱要編輯-各組分享與討論

第六次 (2023/07/27 週四)
(1) 多媒體運用-邁入E化的教學
(2) 多媒體運用-原地今生（or 桌遊）
(3) 族語教材綱要撰寫-國中（一學期）
(4) 課後作業-主題式教材統整與編輯教材

第七次 (2023/07/31 週一)
(1) 教案編輯（簡案）-國中或高中擇一
(2) 族語學習重點與素養核心之運用
(3) 素養導向主題課程-教材設計原則(重疊詞)
(4) 課後作業-完成自編教材（對象自選）

第八次 (2023/08/03 週四)
(1) 族語評量設計之原理及技巧
(2) 多元評量種類及設計學習單
(3) 族語教材綱要撰寫-高中（一學期）
(4) 課後作業-各族群語別(族語E樂園線上中級教材)

第九次 (2023/08/07 週一)
(1) 大富翁-簡短會話評量設計（10 句）
(2) 實務操作-看圖表達之技巧（關鍵詞）
(3) 實務操作-分享與討論（實圖操作）
(4) 課後作業-檢核國小階段族語撰寫之教材綱要

教學方法		
方式	說明	
■講述法	透過系統性及條理性傳授知識	
■討論法	透過師生間與學生間討論過程，取得共識，提供反思	
■合作學習	透過1+1>2之效能，小組成員分工合作，提升學習成效	
■報告	溝通技巧、整體性、適切性、系統性、口齒清晰度	
■其他	PPT 或資料彙整	
評量方法		
方式	百分比	說明
1.出席	10%	每一節課缺席扣1分；缺課達12小時，本課程即不予計分
2.課堂討論參與	20%	視其參與討論頻率2-3分
3.課後作業	20%	每次小考2-3分
4.小考	20%	每次小考2-3分
5.期中評量	10%	每次作業1-2分
6.期末評量或成果發表	20%	視其參與討論頻率2-3分
參考書目	1.族語 E 樂園-新九階教材 http://web.klokah.tw/ninew/learn.php 2.網路資源、數位學習網站影音資料庫 族語 E 樂園 https://web.klokah.tw/ (生活會話篇、圖畫故事篇、閱讀書寫篇、文化篇) 臺北市母語巢 http://taipei.pqwasan.org.tw/ 原住民族委員會 http://www.apc.gov.tw/	